

L'évaluation intermédiaire pour les tranches 2 et 4 portera sur l'ensemble des indicateurs suivants :

- Nombre de mentors formés ou en cours de formation dans le délai imparti ; objectif 50 par phase. Plus l'évaluation s'approche des 50 visés, plus elle est positive. Elle est réputée suffisamment positive à partir de 25 mentors formés ou en cours de formation. L'organisation a 3 mois après libération des fonds pour assurer cette formation ou au minimum l'avoir planifiée et partiellement initiée.

- Nombre de trajets démarrés entre mentees et mentors ; objectif 50 trajets par phase. Plus le taux de mentors formés et associés à un mentee s'approche des 50, plus l'évaluation est positive. Vu le léger décalage entre la formation initiale et le démarrage du mentoring, 25% de mentors formés et associés à un mentee (12-13 duos) est réputé satisfaisant.

- 100% des trajets initiés sont suivis par l'organisation subventionnée et elle assure mensuellement un monitoring sur ce suivi qu'elle communique au SPF Stratégie et Appui.

Art. 3. Notre Ministre de la Fonction publique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 octobre 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Fonction publique,
P. DE SUTTER

De tussentijdse evaluatie voor schijven 2 en 4 gebeurt volgens volgende indicatoren:

- Aantal mentoren opgeleid in de periode. Doelstelling is 50 mentoren per schijf. Hoe dichterbij de 50, hoe beter de evaluatie. De evaluatie wordt voldoende geacht vanaf 25 opgeleide mentoren. De organisatie heeft 3 maanden de tijd na het starten van de fondsen om deze opleiding te organiseren, of ze minstens ingepland of gedeeltelijk uitgevoerd te hebben.

- Aantal trajecten opgestart tussen mentees en mentoren (duo's). Doelstelling is 50 trajecten per schijf. Hoe dichterbij 50 duo's, hoe beter de evaluatie. Om rekening te houden met het tijdsverschil tussen de initiële opleiding en het opstarten van de mentoring, wordt 25% (12-13 duo's) als voldoende beschouwd voor het vormen van opgeleide en gematchte duo's.

- 100% van de opgestarte trajecten worden opgevolgd door de gesubsidieerde organisatie, die maandelijks opvolgingsrapporten indient bij de Federale Overheidsdienst Strategie en Ondersteuning.

Art. 3. Onze Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 oktober 2023.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
P. DE SUTTER

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2023/47357]

18 MAI 2022. — Loi visant à favoriser l'intégration des personnes bénéficiant de la protection temporaire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 18 mai 2022 visant à favoriser l'intégration des personnes bénéficiant de la protection temporaire (*Moniteur belge* du 15 juin 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2023/47357]

18 MEI 2022. — Wet tot bevordering van de integratie van de begunstigen van het tijdelijk beschermingsstatuut. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 18 mei 2022 tot bevordering van de integratie van de begunstigen van het tijdelijk beschermingsstatuut (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2023/47357]

18. MAI 2022 — Gesetz zur Förderung der Eingliederung von Personen, die vorübergehenden Schutz genießen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 18. Mai 2022 zur Förderung der Eingliederung von Personen, die vorübergehenden Schutz genießen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST SOZIALE SICHERHEIT

18. MAI 2022 — Gesetz zur Förderung der Eingliederung von Personen, die vorübergehenden Schutz genießen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Artikel 5 § 2ter des Gesetzes vom 2. April 1965 bezüglich der Übernahme der von den öffentlichen Sozialhilfezentren gewährten Hilfeleistungen, eingefügt durch das Gesetz vom 21. November 2016, wird wie folgt ersetzt:

„§ 2ter - Zwischen dem 4. März 2022 und dem 3. März 2024 steht dem öffentlichen Sozialhilfezentrum eine ergänzende Subvention des Betrags der gemäß Artikel 11 § 2 vom Staat übernommenen finanziellen Sozialhilfe zu für jede Person, die zum ersten Mal finanzielle Sozialhilfe in der Eigenschaft einer Person bezieht, die vorübergehenden Schutz genießt im Sinne von Titel II Kapitel 2bis (Artikel 57/29 bis 57/36) des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern. Diese ergänzende Subvention beläuft sich in den ersten vier Monaten der Gewährung der finanziellen Sozialhilfe auf 35 Prozent des Gesamtbetrags der finanziellen Sozialhilfe. Ab dem fünften Monat der Gewährung der finanziellen Sozialhilfe beläuft sich die ergänzende Subvention auf 25 Prozent des Gesamtbetrags der finanziellen Sozialhilfe.“

Art. 3 - Vorliegendes Gesetz wird wirksam mit 4. März 2022

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 18. Mai 2022

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Eingliederung

K. LALIEUX

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2023/45718]

7 AVRIL 2023. — Loi modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, et la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, pour ce qui concerne la protection contre les mesures préjudiciables. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 2 à 4 de la loi du 7 avril 2023 modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, et la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, pour ce qui concerne la protection contre les mesures préjudiciables (*Moniteur belge* du 15 mai 2023).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2023/45718]

7 APRIL 2023. — Wet tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, wat de bescherming tegen nadelige maatregelen betreft. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 2 tot 4 van de wet van 7 april 2023 tot wijziging van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie, en de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, wat de bescherming tegen nadelige maatregelen betreft (*Belgisch Staatsblad* van 15 mei 2023).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2023/45718]

7. APRIL 2023 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern, des Gesetzes vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegen, des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung bestimmter Formen von Diskriminierung und des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit, was den Schutz vor nachteiligen Maßnahmen betrifft — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 2 bis 4 des Gesetzes vom 7. April 2023 zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern, des Gesetzes vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegen, des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung bestimmter Formen von Diskriminierung und des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit, was den Schutz vor nachteiligen Maßnahmen betrifft.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST
BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG

7. APRIL 2023 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung der Diskriminierung zwischen Frauen und Männern, des Gesetzes vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegen, des Gesetzes vom 10. Mai 2007 zur Bekämpfung bestimmter Formen von Diskriminierung und des Gesetzes vom 4. August 1996 über das Wohlbefinden der Arbeitnehmer bei der Ausführung ihrer Arbeit, was den Schutz vor nachteiligen Maßnahmen betrifft

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)